洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

樂觀社——一·六週年紀念獻詞

·龔貞信·

春秋代序。歲月如流。樂觀社成立在浮雲高華。放映影片。至今已有六週年了。在這六年當中。本社一本提倡高尚娛樂。推進社會教育的宗旨去做。風雨如晦。雞鳴不已。每一個星期日。必放映粵語影片。有古裝歌唱舞台大戲。有時發對白新派話劇。古劇新戲。融會貫通。

（未完）

中·藥·雜·談

·爾君·

不可全用的藥

杏仁。桃仁須去皮尖和双仁的。大棗。烏梅都要去核。茯苓。猪苓都要去淨外皮。韭白。葱白。去掉青的部分。人參去蘆。麻黃蘆根去節。枇杷葉去毛。淫羊藿須剪去邊緣。

不入煎劑的藥

凡湯藥中用麝香。牛黃。硃砂。雄黃。雌黃。琥珀。熊胆等。都應該研成極細的粉末。臨服時納入湯中。攪拌調和服下。因爲有的藥見過煎煮。會失去有效的成份。有的藥見過煎煮後。變得十分苦澀不能入口。

不可同煎的藥

麻黃宜先煎煮二。三沸。藥霜上浮起白色的泡沫。將泡沫取出。再加入一些水。然後再將藥同煎。芒硝。朴硝都要另外包開。湯藥煎好後。臨服時調到藥汁中去。再煮兩三沸。羊（旁火）盡服下。阿膠。鹿角膠。虎骨都要另羊（旁火）冲藥。雞子黃須待藥稍涼。調入同服。牛石膏須煎十五分鐘。再加入餘藥。犀角羚羊最好用油石磨水磨汁。調入湯藥中服。如鎊成絲片。或錘成粉末。必先煎半小時。再下餘藥同煎。

配伍禁忌

十八反。甘草大及戟。莞花。甘遂。海藻。烏頭反半夏。括蔞。貝母。白歛。白笑。藜蘆反細辛。芍藥。人參。沙參。苦參。丹參。本草學上記載著有十八味相反的藥。不可同用。如果誤用。對人體有危害性的。處方時應該特別的慎重。即以甘草。烏頭藜蘆爲提綱。甘草反四味藥。藜蘆反六味藥。共計十八味。十八反以外。還有十九畏。是十九味藥。彼此之間不能配伍同用的。如果同用時。會產生不良的影响。硫黃畏朴硝。水銀畏砒霜。狼毒畏密陀僧。巴豆畏牽牛。丁香畏 檄。犀角畏川烏。草烏。人參畏五靈脂。

諸藥相忌

除了相反相畏。還有相惡相忌。但是相惡相忌可以不必完全拘泥。只有幾種特殊的需要知道。密和地黃忌葱白。麻黃。細辛。忌油膩。黃鱔忌雞肉。荆芥忌魚。

（續完）

人·物·談

老風流溫士珍

考照我們的詩人章衣萍的「邏輯」。在此種氣候之下。正是懶得什麼都不想摸的。但溫先生偏這的氣候并不會懶懶欲睡。却是相反的躍躍欲試。那天他正坐在海濱曬太陽。忽見迎面而來有個可喜娘。他們四目交投。立刻心心相印。這個女子非他。就是上文所說的菲露曼。後來她對人家說：「這是一見的交互作用的愛情啊！」這個女子也可說是懂得愛情的三昧矣。

有情人終成眷屬。溫老先生立即搬到。菲露曼所住的公寓。他們很快的賦其同居之好。享盡人間艷福。但好景不常。他們的入息不敷。付不起房租。被房東逐了出來。這對新婚夫婦住在熱戀期間。沒錢付出房金。租不房子。但他們滿不在乎。一同搬到山洞裏住窮王屋。雖無一件家具。然而清風明月。暮靄朝雲伴他們過日。風雅所及。其樂融融。眞是超物質而入精神。愛情至此已是昇華到極了。他們的愛子溫少爺就是在洞中受胎。也是在洞裡出生。好像我們的聖人孔子在尼山洞養下來的一樣。（按：「曲阜志」載有尼山洞。傳說孔子的父尼母往山祈子。後來孔子生於洞中。）

溫先生之能享高年。似乎得自遺傳。他的父親是意大利著名的黑手黨首領。一百五十歲那一年「被敵人向他擲飛刀重傷身死。因此溫士珍也喜歡在酒吧間動輒爲了些微的醋意而大動刀鎗。當他十四五歲之時。常向人吹牛道：「沒有人能打得過我。女人見了我也得拜在膝頭下求愛呢。」他二十二歲那一年。和一個絕絕倫的女子訂婚。快結婚了。但臨時迫得展緩。原因是有個男子湊近他的未婚妻跟前。俯首欣賞一下的訂婚戒指。溫士珍見了醋火中燒。喝一聲拔出鋼刀。將那個人刺死。殺人後。當然要受法律制裁。幸喜法官念他情有可原。判他充軍十五年。但他野性不改。倒處殺人。於是先後改判充軍到三個不同的地方。總計他幸虧他命長充四十四年軍而不半途死去。爲什麼有這樣長呢？原來他充到一處和人爭風。一下就拔刀殺人。因此由十五年判多十五年服刑。積少成多。好像儲蓄一樣。若不是長命之人。早已魂歸天國了。

有一次他在服刑中。他的愛人被一個同伴所奪。他于方百計越獄而出。手刃情敵然後回到獄中自首。這一次他的「儲金」又增加十三年。前後合計四十四年。他對人家說：「我殺此人。爲的是追榮譽。不得不爾也！」（續完）

七月鬼神雜談

乞巧節的故事

舊曆七月初七的乞巧節。及七月十五的盂蘭節。均爲守舊者重視的節令。乞巧節亦稱女兒節。愛情節。雙星節。盂蘭節又有鬼節之稱：每個名稱都有其一段神話來歷的。

（未完）

成語淺解

「振聾發聵」：警醒頑愚糊塗的人。（素問）其聲振發。

「挺身而出」：排開衆人，挺身出來。（蘇軾文）挺身而鬥。

「挺胸凸肚」：形容傲慢的神氣。

「挾山超海」：㊀不可能的事。㊁力氣大。（孟子）挾泰山以超北海。

「挾長挾貴」：自恃年長或位高。（孟子）不挾長，不挾貴。

★每日一笑

有一個青年男子向愛人求婚，結果他的愛人答應了。他大喜過望，連忙問愛人歡喜一隻怎樣的戒指，他的愛人表示想要一隻鑽戒，他立刻答應。於是他滿興高興匆匆走到一間珠寶店去，他看了一輪，指着一隻鑽戒問價錢，店員說：「這個鑽戒定價五百元」。他吹了一聲口哨，於是改而指着另一枚鑽戒問值，店員說：「這隻鑽戒要值兩個口哨。」

指南針

（倫）

指南針可以幫助人們指示方向，使他們在一望無際的海洋和沒有人跡的荒原中也不會迷失方向。

指南針是我國發明的，在兩千多年前，中國人就明白磁石有吸鐵的功能，製成了全世界最早的指南針，使人知道東南西北的方向，那時的指南針叫司南，漢朝時製造的指南針叫指南魚，後來更進一步才製成了目前所用的指南針，指南針在兩千多年的歷史中，雖有不同的形式和名稱。但是原理却始終是一樣的。

中國雖然發明指南針，但最初還不知道指南針爲什麼會指示方向，後來經過研究的結果，知道地球是一個大磁鐵，這個大磁鐵與普通磁鐵一樣有南北兩極。

做一個最簡單的實驗，將一塊磁鐵靠近指南針，就會根據同性相斥，異性相引的原理而發生擺動，地球既然是一塊大磁鐵，地球的指南針也會因爲這塊大磁鐵的作用，而始終被吸引着指出南北的方向來，既然知道南北的方向，東西的方向也自然也知道了。

但是地球爲甚麼是個大磁鐵呢？目前有不同的說法，有的人認爲地球的外殼有電荷，又有的人認爲地球內部有電荷，結果產生磁場，使地球成爲一個大磁鐵，但確實的道理還有待研究。

向陳品乾君賢伉儷致敬禮

馬本健寫於旅邸

陳君品乾乃雲高華「雅路」有限公司製衣廠之總經理也。多財善賈。個人行誼。忠恕爲本。舉凡中西慈善事業。無不鼎力相襄。故家庭康樂。社會歡哉。即孟軻所謂令聞廣譽施於身者。乃其經營事業發達之因素。其所經營之製衣廠。對於華僑婦女尋求職業。不定生計。實在獲益不少。今一九六三年八月廿四日爲其賢伉儷五十週年金婚紀念。其男女公子謂爲君偕姊弟妹等。特在福祿壽新華僑酒大酒家大排筵席誌慶東請父執世交親戚故舊友好參加一時中西嘉賓裙屐聯翩。冠蓋如雲。齊聲慶祝。確爲僑界有史以來特別盛大讌會最光輝者。佳餚豐美。旨酒醇醇。賓主無限歡樂。鄙人導承東召。躬親盛會。快慰何似。既醉歸來。興賦三章。敬賀陳君賢伉儷啖蔗長春。夫婦百年。再來一個鑽石婚誌慶。以前賢光輝定稱爲中華人倫禮義之邦矜式。亦爲世界道德軍整新家庭之模範。孟子曰。使諸大天國人皆有所矜式。豈不猗歟庶哉！

其一

洞房花燭紀當年
五十金婚慶盛筵

其二

如今兒女出孫枝
又味乘龍合卺時

其三

兒女娛親舞綵衣
偕隨夫婦樂何如

殘篇斷稿十章

·羅一凡·

（十）心曲

憧憬構思的藍圖，
已在現實的殘踏下破碎！
理想培養的花朵，
却在乾涸的心田裏枯萎！

× ×

傷感像一細長長的線球，
織去了我年老的年歲？
却彌縫不得我心頭的裂痕，
織不掉我生命的空虛！

× ×

寂寞的心夾着失意的靈魂，
豪放的意志消失在灰黯的逆旅！
青年人爽朗的笑聲裏；
苦笑掩飾了埋在心頭的淚水

× ×

逝去的願在記憶的賬頁裏忘遺！
殘稿年華同在異域的黃土埋去！

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每劑式元九毛五仙。

埠華高雲
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒腊。中西福食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

益豐茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室開設以來。吸聚各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。
中西食譜 星期美点
著名鹽鵝 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 發日供應

莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
△商業樓出賣
△街角位置。地濶壹百尺。壹邊五間舖。貨滿有批。各貨客自備煖氣電火。價銀五萬二千。
△位於故蘭胡近十二街。壹邊三間舖。每月入息壹千元。貨客自備煖氣電火。不需業主管理。價銀適宜。
△興旺商業區。一棟地。兩間舖。貨客自備煖氣電火。價銀壹萬四千九。可供銀期。
△故蘭街。街角位置。三間舖。樓上四組四個房柏文。各貨客自備煖氣電火。價銀六萬五。可供銀期。
△六間新舖。同西扶威對面。貨滿有批。住客自備煖氣電火。價銀八萬三千

百年一刹那，莫虛度，
啡茶淺酌，所欲從心！
廣寒飲品 令君垂涎
鳳城美点
粥粉飯麵
埠雲 秘書賽路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

加拿大 天生堂 雲高華
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
特效興奮丸 壹打十二元 兩打二十元 主治 先天不足。發育不全。臨房不興。子嗣絕望。人染如斯。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。壹箭成功。百種日孕。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。屢代强大。如不實驗。原銀奉回。
娛樂 歡迎 風流 婚變 溫柔 愛情 戀花 懷抱 長期
鴛鴦機 男女合用。能變兩性。全套十五元。
金烏蠅 一服烏蠅成佳偶。壹服三元。不用茶葉不用板。半打十五元
骨痛膠 壹貼壹元。壹打十元。立刻見功。如不立効。原銀奉回。
羊眼劵 壹貼壹元。壹打十元。立刻見功。如不立効。原銀奉回。
擴陽露 擴陽發育。壹瓶四元。戀花愛情。半打十五元。
擴戰露 壹罐三元。壹罐十元。半打十四元。
分中大細三種。如買何種。先字指明。
羊劵敬花。無限愛情。每只五元。
娛樂長期。
家赤紙 不受私

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keerer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近紐街西邊半個街口）

雲高華埠 新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
重慶殘館。享譽雲城。
裝修雅麗。廂位寬宏。
鄉厨妙製。味擅侯鯖。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒履歡迎。

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋、信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。雖於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。